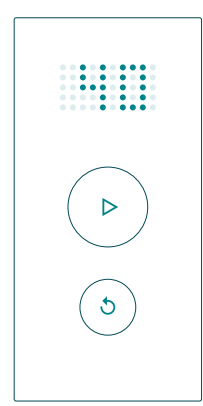
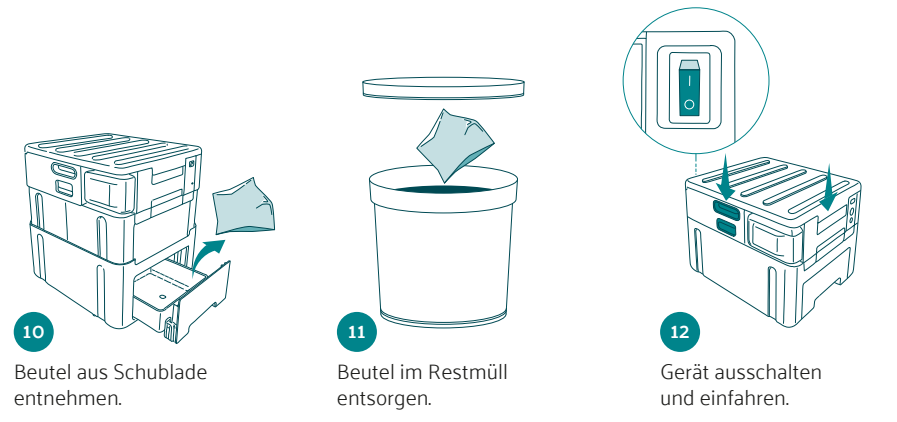
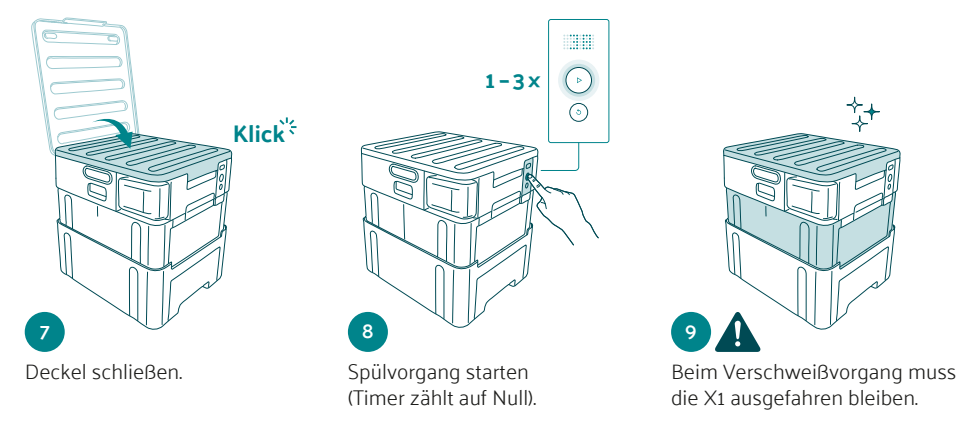
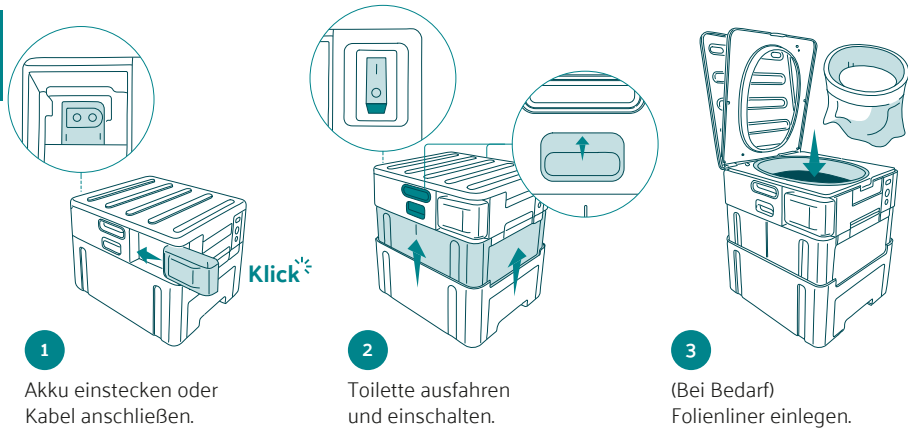


Clesana X1

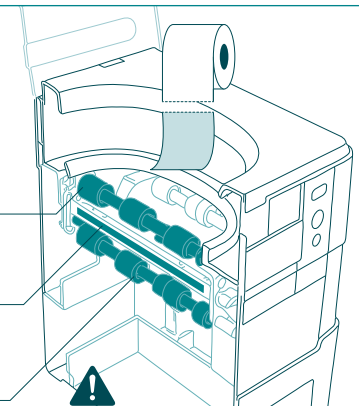
Quick Start Guide



DE	Kurzanleitung
EN	Quick Start Guide
FR	Guide de démarrage rapide
IT	Guida rapida
ES	Guía de inicio rápido
NL	Snelstartgids
DK	Hurtigstartvejledning
NO	Hurtigstartguide
JP	クイックスタートガイド



Spülvorgang	Beutelgröße	Maximale Füllhöhe
1x	[Icon: 1x flush]	Größe L: Obere Transportrolle
2x	[Icon: 2x flush]	Größe M: PTFE-Band
3x	[Icon: 3x flush]	Größe S: Untere Transportrolle



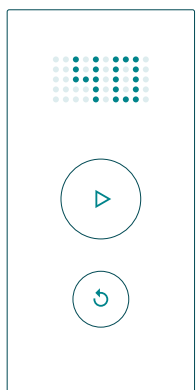
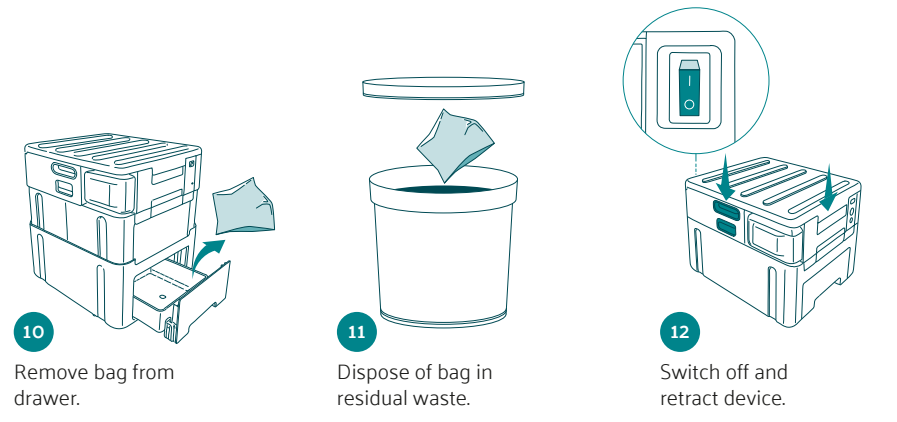
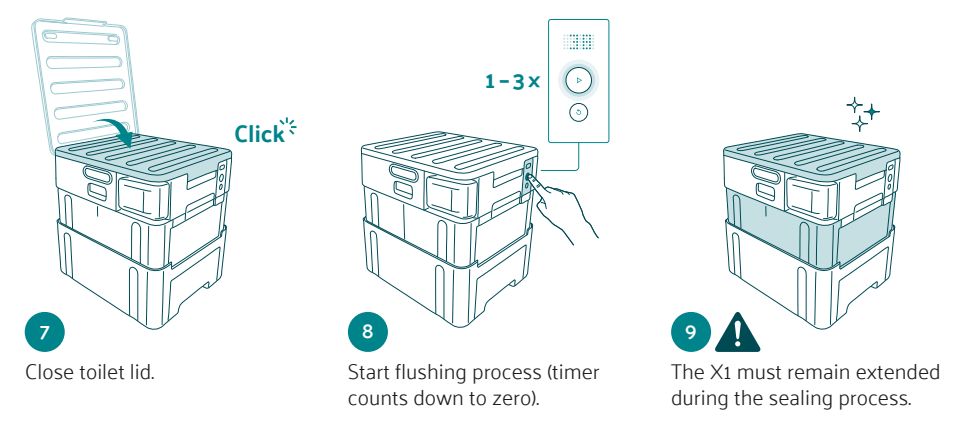
⚠️ Klopapier möglichst weit unten im Toilettenraum sammeln, um sichere Verschweißung zu gewährleisten.

Neustart (Initialisierung)
Beide Tasten gleichzeitig 3 Sek. gedrückt halten.

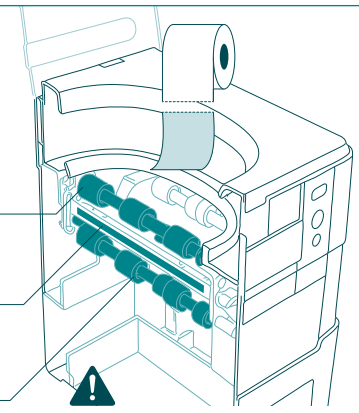
Programmabbruch
1 x Drücken

Akku-Ladefunktion Clesana X1 ProCharge

Zum Laden des Akkus Gerät einschalten! Laden nur möglich mit Einhell Power X-Change Akkus.



Flushing process	Bag size	Maximum filling level
1x [Play]	[3x3 grid] [roll]	Size L: Upper transport roll
2x [Play]	[2x2 grid] [roll]	Size M: PTFE band
3x [Play]	[1x1 grid] [sheet]	Size S: Lower transport roll

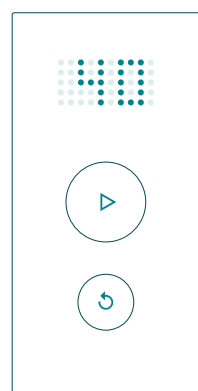
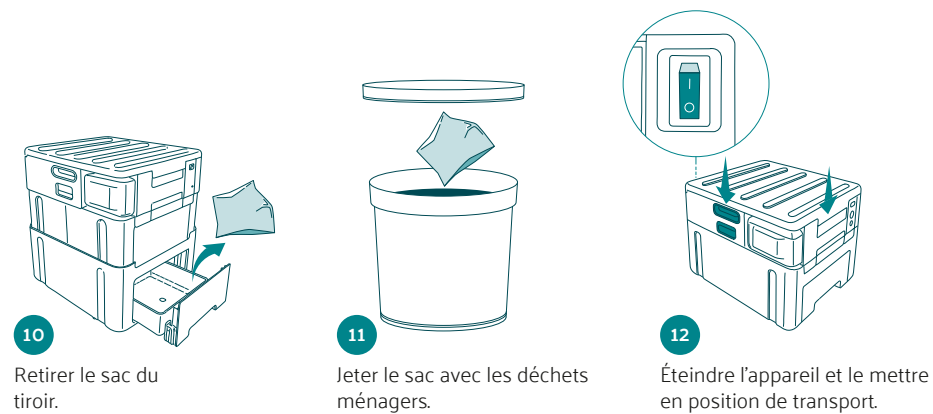
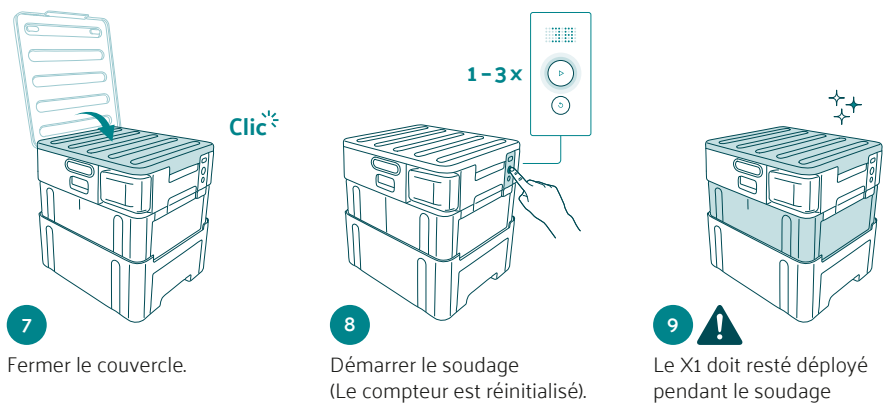
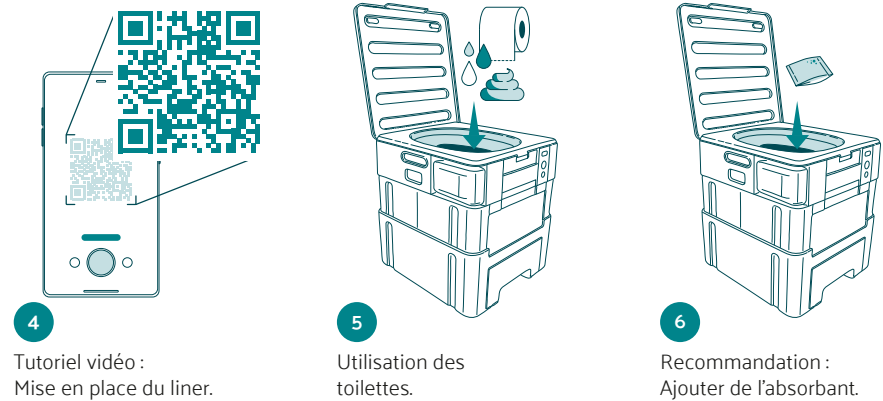
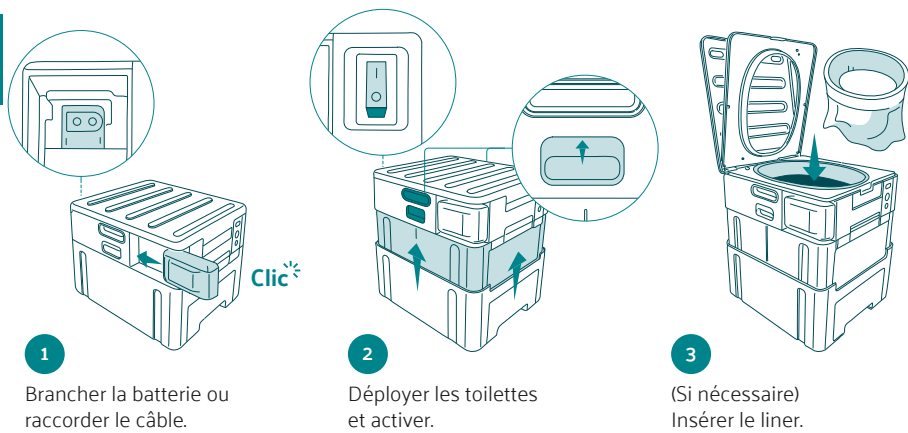


Restart (initialization)
 [Play] + [Refresh]
 Press and hold both buttons simultaneously for 3 seconds.

Cancel program
 [Refresh]
 Press once

Battery charging function Clesana X1 ProCharge

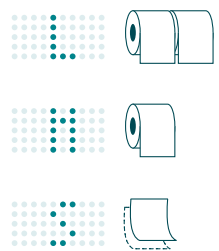
Switch on device to charge battery!
 Charging is only possible with Einhell Power X-Change batteries!



Soudage



Taille de sac

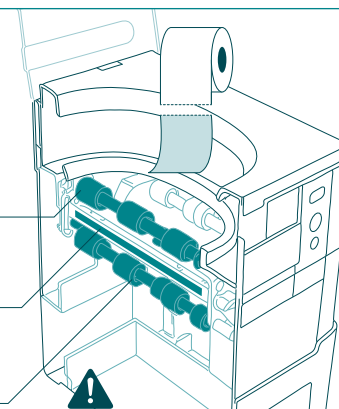


Hauteur de remplissage maximale

Taille L :
Rouleau de transport supérieur

Taille M :
Bande PTFE

Taille S :
Rouleau de transport inférieur



Placer le papier toilette aussi bas que possible dans les toilettes pour assurer un soudage sûr.

Redémarrage (initialisation)



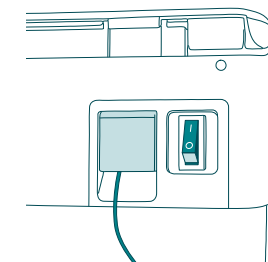
Maintenir les deux touches enfoncées simultanément pendant 3 s.

Interruption de programme

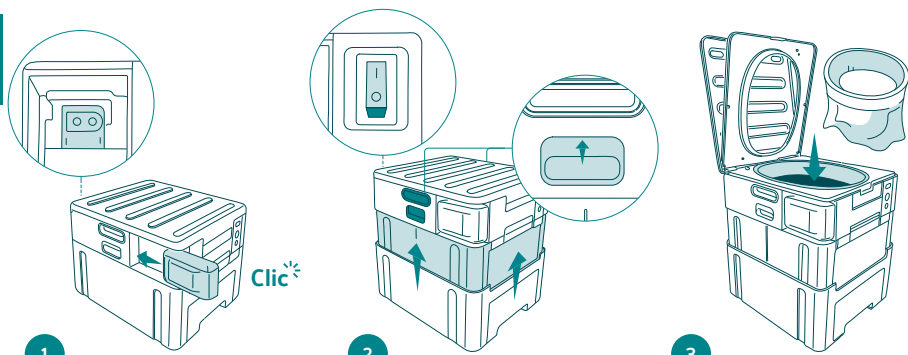


Appuyer 1x

Fonction de charge de la batterie Clesana X1 ProCharge



Démarrer l'appareil pour charger la batterie ! Charge uniquement possible avec les batteries Einhell Power X-Change.



1

Collegare la batteria o il cavo.

Clic

2

Estrarre la toilette e accenderla.

3

(se necessario) Inserire la pellicola barriera.

4

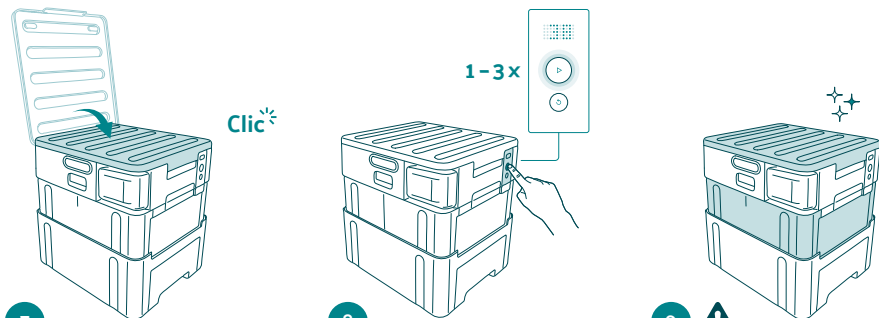
Video tutorial: Inserire la pellicola di rivestimento.

5

Andare in bagno.

6

Raccomandazione: Aggiungere l'assorbitore.



7

Chiudere il coperchio.

Clic

8

Avviare il processo di scarico (il timer conta alla rovescia fino a zero).

1-3x

9

LX1 deve rimanere estratto durante il processo di saldatura.

10

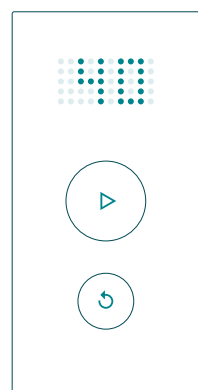
Estrarre il sacchetto dal cassetto.

11

Smaltire i sacchetti nei rifiuti residui.

12

Spegnere e ritirare l'apparecchio.



Processo di lavaggio

1x



Dimensioni del sacchetto



2x



3x

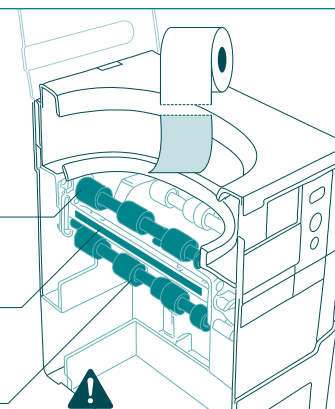


Livello di riempimento massimo

Taglia L:
Rullo di trasporto superiore

Taglia M:
Nastro in PTFE

Taglia S:
Rullo di trasporto inferiore



Raccogliere la carta igienica il più in basso possibile nella toilette per garantire una tenuta sicura.

Riavvio (inizializzazione)



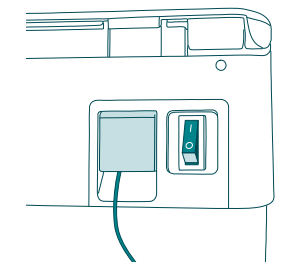
Beide Tasten gleichzeitig 3 Sek. gedrückt halten.

Cancellazione del programma

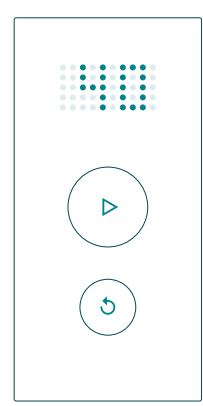
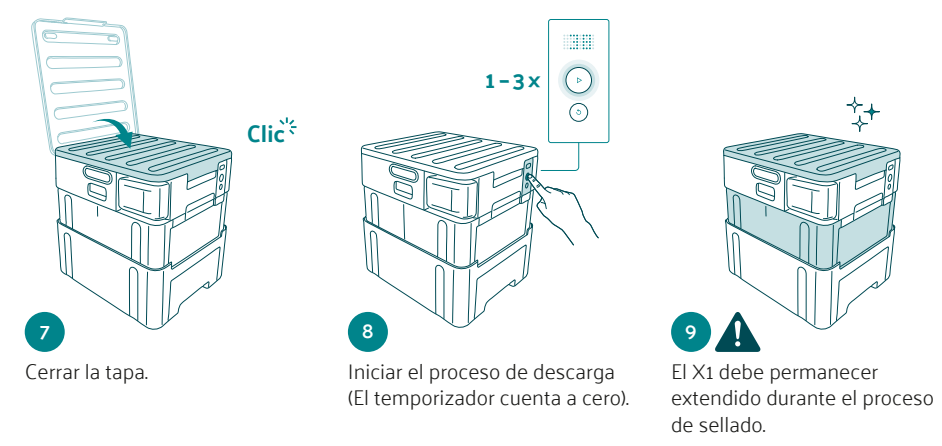
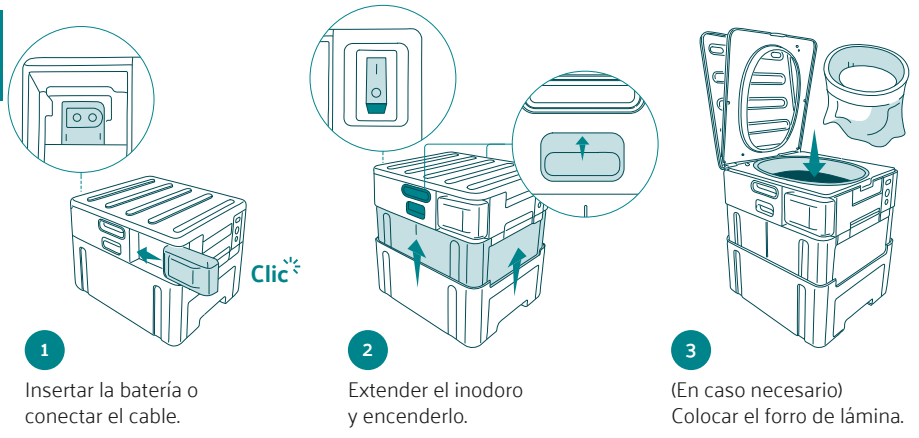


Premere 1 volta

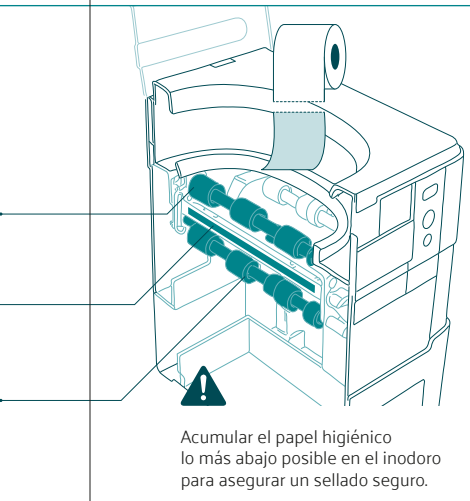
Funzione di ricarica della batteria Clesana X1 ProCharge



Accendere il dispositivo per caricare la batteria! La ricarica è possibile solo con le batterie Einhell Power X-Change.



Proceso de descarga	Tamaño de bolsa	Nivel máximo de llenado
1x	[Icon: 1 roll]	Tamaño L: Rodillo de transporte superior
2x	[Icon: 2 rolls]	Tamaño M: Cinta de PTFE
3x	[Icon: 3 rolls]	Tamaño S: Rodillo de transporte inferior



Reinicio (inicialización)
Beide Tasten gleichzeitig 3 Sek. gedrückt halten.

Interrupción del programa
Presionar 1 vez

Función de carga de la batería Clesana X1 ProCharge

¡Encender el aparato para cargar la batería! La carga sólo es posible con baterías Einhell Power X-Change.



1

Accu insteken of kabel aansluiten.

Klik

2

Toilet uitschuiven en inschakelen.

3

(Indien nodig) Folievoering inleggen.



4

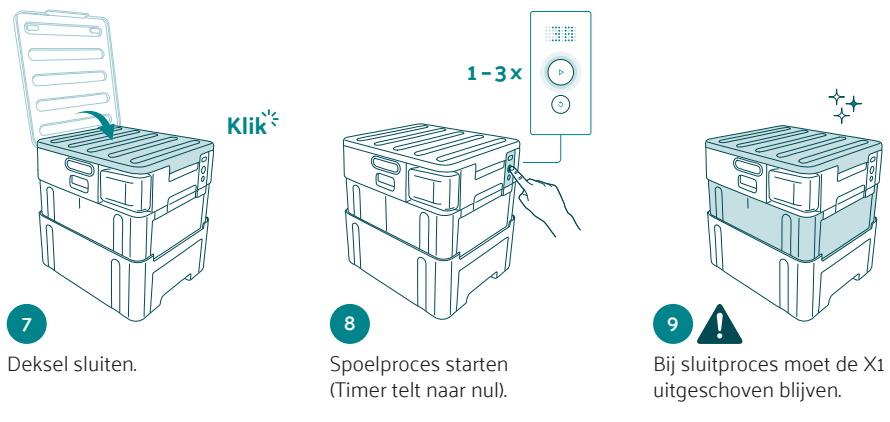
Videohandleiding: Voering inleggen.

5

Toiletbezoek.

6

Aanbeveling: Absorbemiddel toevoegen.



7

Deksel sluiten.

Klik

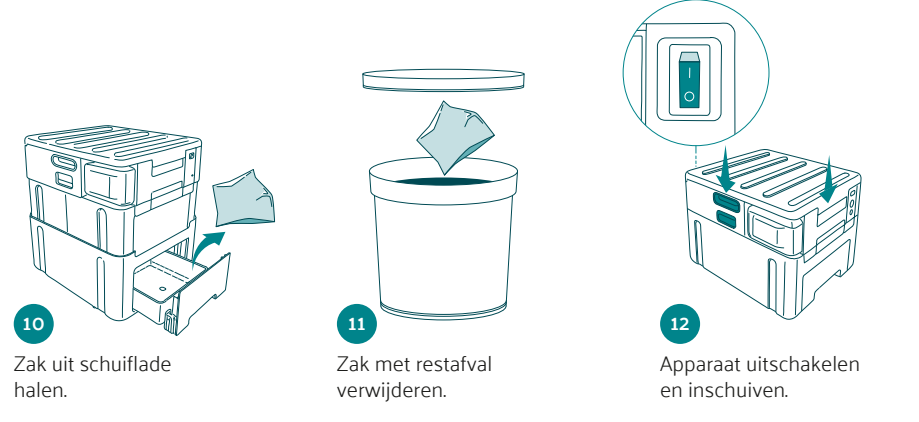
8

Spoelproces starten (Timer telt naar nul).

1-3x

9

Bij sluitproces moet de X1 uitgeschoven blijven.



10

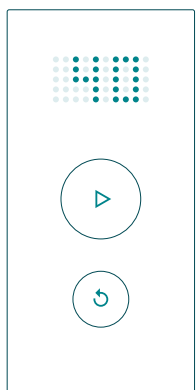
Zak uit schuiflade halen.

11

Zak met restafval verwijderen.

12

Apparaat uitschakelen en inschuiven.



Spoelproces

Zakgrootte

Maximale vulhoogte

1x



Groote L:
Bovenste transportrol

2x

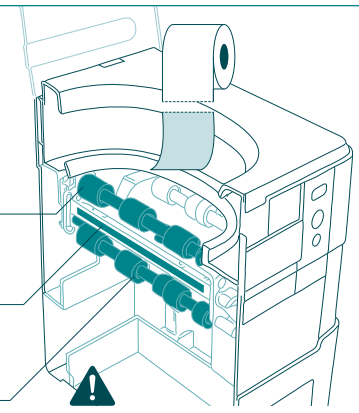


Groote M:
PTFE-band

3x



Groote S:
Onderste transportrol



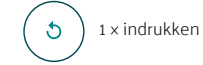
Toiletpapier mogelijk zo ver naar onderen in de toiletruimte verzamelen, om een veilige sluiting te garanderen.

Nieuwe start (initialisatie)



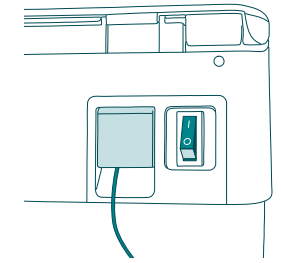
Beide toetsen tegelijkertijd 3 sec. ingedrukt houden.

Programma-annulering

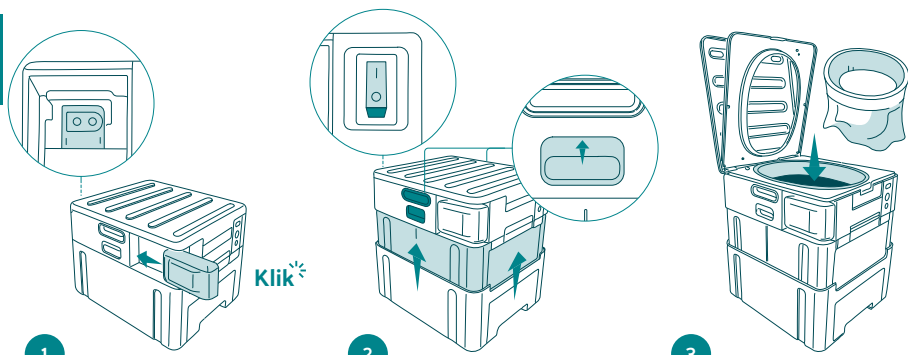


1 x indrukken

Accu-laadfunctie Clesana X1 ProCharge



Voor het laden van de accu het apparaat inschakelen! Laden alleen mogelijk met eenheid Power X-Change accu.



1

Sæt batteriet i, eller tilslut kablet.

2

Træk toiletet op i øverste position, og tænd det.

3

(Efter behov)
Sæt en barrierefilm i.

4

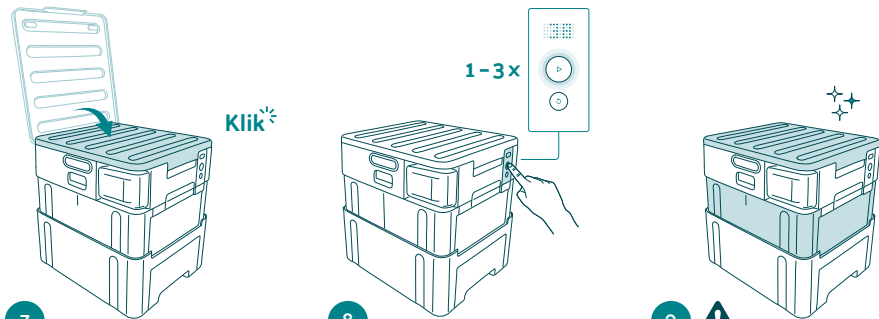
Videovejledning:
Isætning af barrierefilm.

5

Udfør dit ærinde.

6

Anbefaling:
Tilføj absorber.



7

Luk låget.

8

Start skyllingen
(nedtælling til nul).

9

Under svejsningen skal X1
være i øverste position.

10

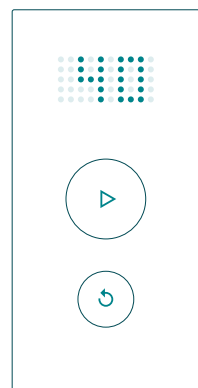
Tag posen ud af
skuffen.

11

Bortskaf posen med
husholdningsaffaldet.

12

Sluk apparatet, og sænk
til nederste position.



Skylling

1x



Posestørrelse



2x



3x

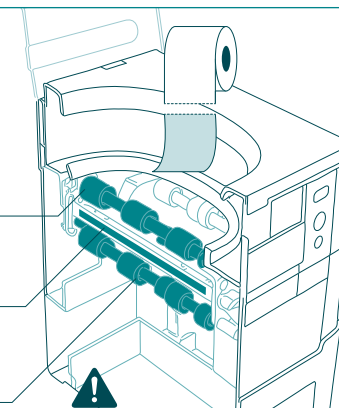


Maksimal fyldning

Størrelse L:
Øverste transportrulle

Størrelse M:
PTFE-bånd

Størrelse S:
Nederste transportrulle



Papiret skal helst ligge i bunden af toiletet, så det ikke forstyrrer svejsningen.

Genstart (initialisering)



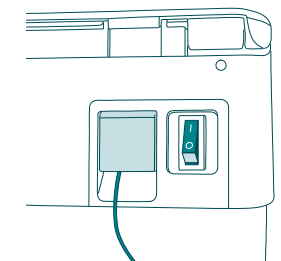
Tryk og hold begge knapper samtidigt i 3 sek.

Afbrydelse af program



1 x Drücken

Opladning af batteri Clesana X1 ProCharge



Tænd apparatet for at oplade batteriet! Opladning er kun mulig med batteriet Einhell Power X-Change.



1

Sæt batteriet i, eller tilslut kablet.

2

Træk toilettet op i øverste position, og tænd det.

3

(Efter behov)
Sæt en barrierefilm i.

4

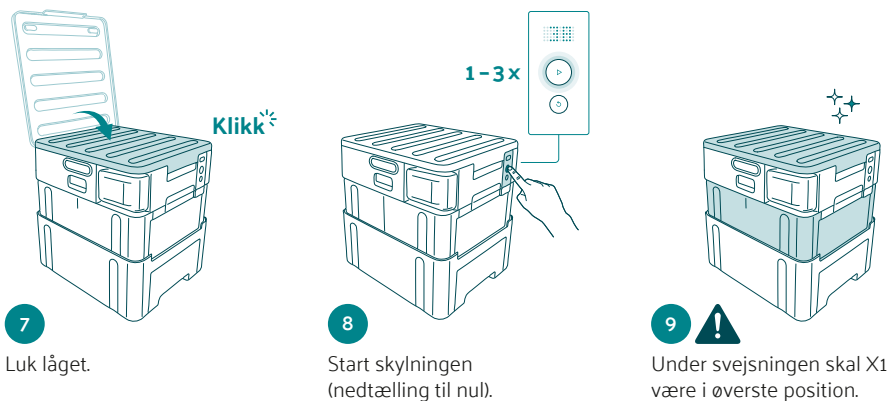
Videovejledning:
Isætning af barrierefilm.

5

Udfør dit ærinde.

6

Anbefaling:
Tilføj absorber.



7

Luk låget.

8

Start skyllingen
(nedtælling til nul).

9

Under svejsningen skal X1
være i øverste position.

10

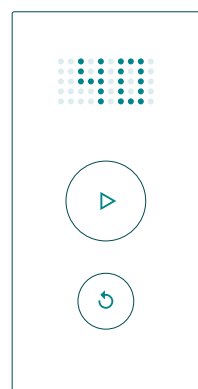
Tag posen ud af
skuffen.

11

Bortskaf posen med
husholdningsaffaldet.

12

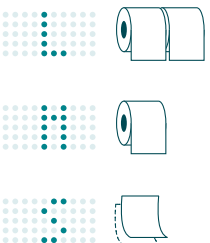
Sluk apparatet, og sænk
til nederste position.



Skylling



Posestørrelse

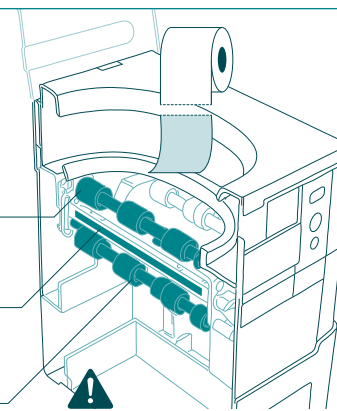


Maksimal fyldning

Størrelse L:
Øverste transportrulle

Størrelse M:
PTFE-bånd

Størrelse S:
Nederste transportrulle



Papiret skal helst ligge i bunden af toilettet, så det ikke forstyrrer svejsningen.

Genstart (initialisering)



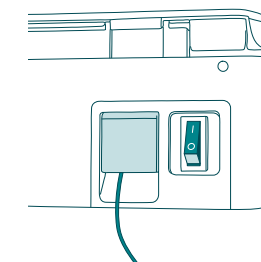
Tryk og hold begge knapper samtidigt i 3 sek.

Afbrydelse af program

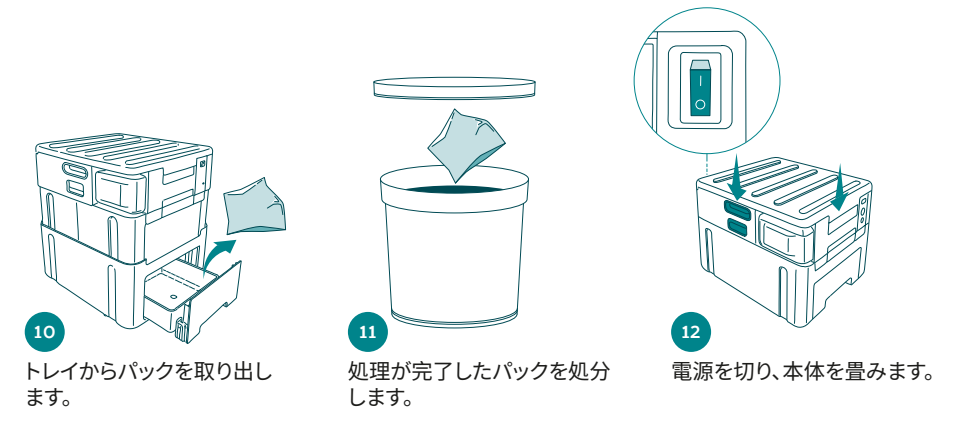
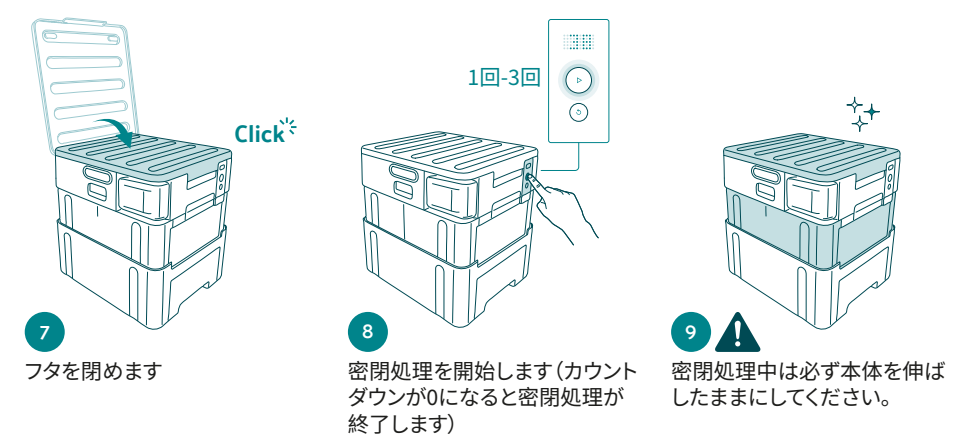
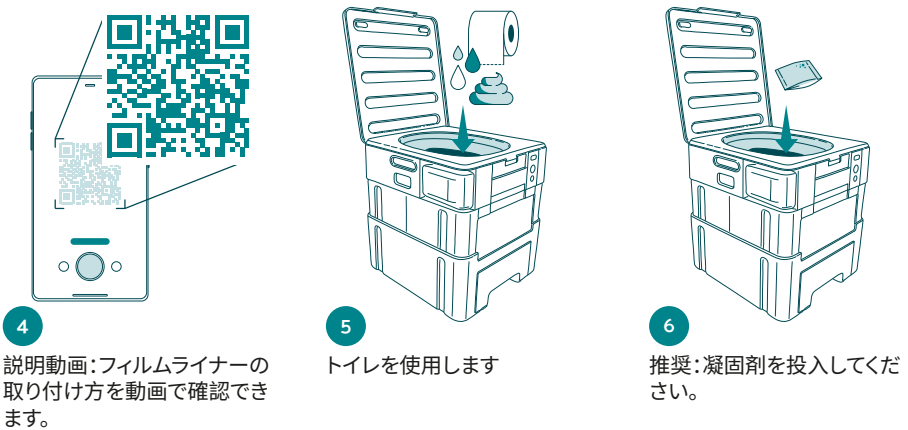
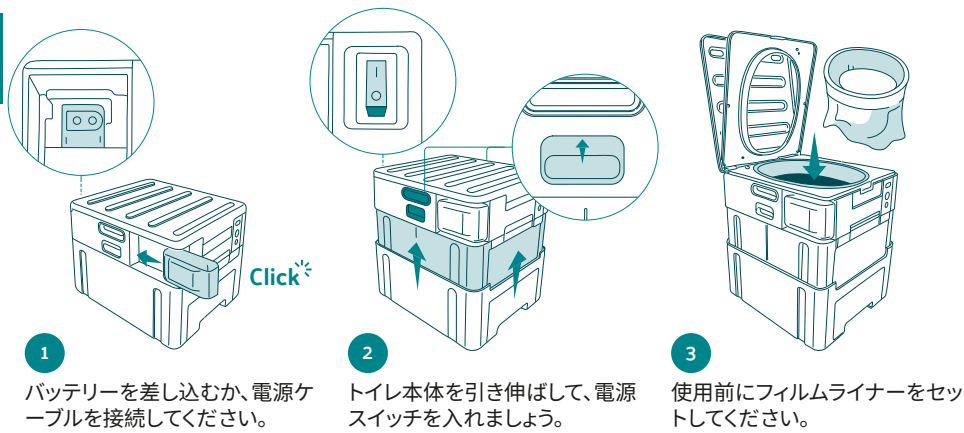


1 x tryk

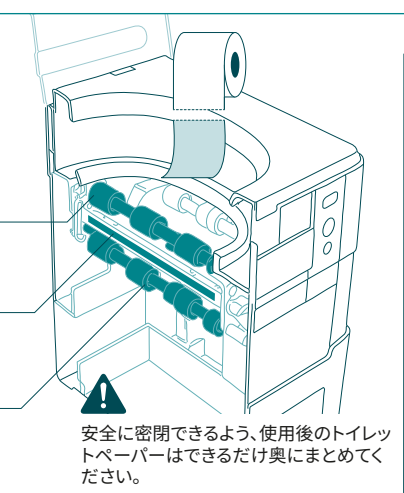
Opladning af batteri Clesana X1 ProCharge



Tænd apparatet for at oplade batteriet! Opladning er kun mulig med batteriet Einhell Power X-Change.



処理手順	パックサイズ	最大収容量
1回		Lサイズ: 上の輸送ローラー
2回		Mサイズ: テフロンバンド
3回		Sサイズ: 下の輸送ローラー



再起動(初期化)

+

両方のボタンを同時に3秒長押しします。

中断

1回押す

Clesana X1 ProChargeの充電機能

"充電をするときは電源をONにしてください!"
※Einhell Power X-Changeのバッテリーのみ対応しています。"



**Sie brauchen weitere Unterstützung?
Need support?**



Clesana AG · Werdenstrasse 72 · CH-9472 Grabs
www.clesana.com